

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 35 (1959-1960)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

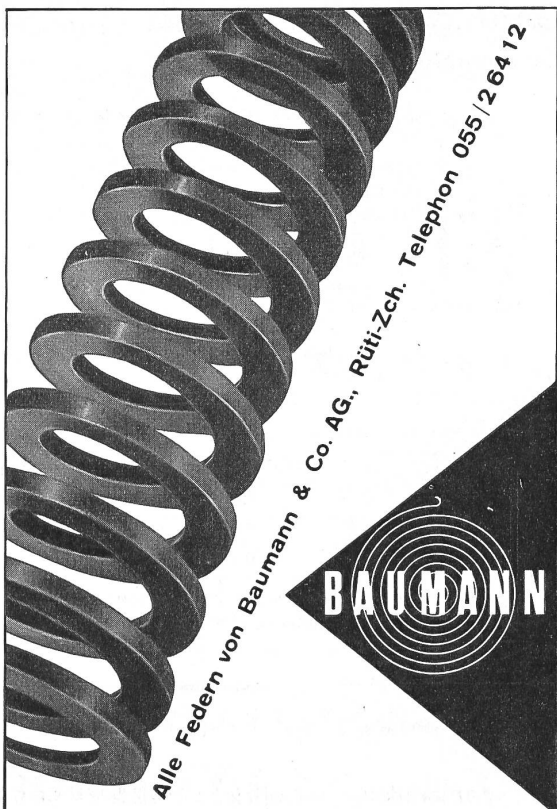
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Alle Federn von Baumann & Co. AG., Rütli-Zh. Telefon 055/26412

**BAUMANN**




**ROBOR STAHLWINDEN**  
2 - 20 Tonnen

100 Jahre bewährte Qualität

Leicht und stark!  
Für Bau, Industrie, Lastwagen,  
Lokomotiven, Forst- und Land-  
wirtschaft.

**LASTWINDENFABRIK HANS WEISS**  
BÜMPLIZ, Bümplizstr. 8 · Tel. (031) 66 17 14



Ordnung und Übersicht  
auch in Ihrem Betrieb durch die  
beliebten Biella-Kartotheken.

In mannigfaltigen Ausführungen  
und diversen Grössen erhältlich!  
die Marke die Vertrauen hat.

In Papeterien erhältlich  
Immer „Biella“-Büroartikel  
verlangen und Sie sind  
gut bedient.


**BIELLA**



**STEMPEL  
GRAVUREN**

MASCHINENGRAVUREN  
**F. SURBER**  
ZÜRICH 1

KAPPELERGASSE 14 / TEL. (051) 2338 01



Aloxyd - Schilder  
Selbstklebeschilder  
Gravoxyd - Schilder  
für Maschinen, Motoren,  
Apparate u. Installationen

**ALOXYD <sup>9</sup>/<sub>10</sub> BIEL**

Anodische Oxydation  
und Färbung  
von Aluminium und  
seinen Legierungen

Tel. 032 2 74 81

**Sansilla**  
das Gurgelwasser für unser Klima  
bei Schluckweh

**Sansilla**  
das Gurgelwasser für unser Klima  
gegen Heiserkeit

**Würfelzucker**  
**Zuckermühle Rapperswil**  
**Sportpackung**  
 Erhältlich in Lebensmittelgeschäften

**Gebrüder Meier Zürich**  
**Elektromotorenfabrik AG**

Zypressenstraße 71, Telefon 051. 25 68 36

Elektromotoren  
 Transformatoren  
 Schalt- und Verteilanlagen  
 Aufzüge

Filialwerkstätten in Bern und Freiburg

**Henzel** reinigt, färbt und bügelt

Telephon 35 45 45

**Uniformen-, Teppich- und Steppdecken-Reinigung**

**FILIALEN:**  
 Rosengasse 7 Tel. 32 41 48  
 Werderstraße 56 » 23 33 61  
 Kreuzplatz 5a » 24 78 32  
 Gotthardstr. 67 » 25 73 76  
 Birmensdorfer-  
 straße 155 » 33 20 82  
 Albisstraße 71 » 45 01 58  
 Oerlikonerstr. 1 » 26 62 70  
 Löwenplatz » 27 22 44

**Hotel de la Gare**  
**Bienne**  
 Telephon 2 74 94  
**A. Scheibli, propr.**

Gepflegte Küche / Cuisine soignée  
 Moderne Zimmer / Tout confort

**Kauft Waren stets mit Garantie...**  
**...an einer Plombe kennt man sie!**

Verlangen Sie Gratismuster von der  
 Plombenfabrik in Horn (Thurgau) · Tel. (071) 4 28 22

**Jacq. Thoma**  
**AG.**  
 Winterthur  
 Drahtbürsten-  
 fabrik  
 Telephon  
 (052) 2 67 73

Kameraden,  
 berücksichtigt  
 die  
 Inserenten  
 des  
 «Schweizer Soldat»

**HARTMANN-FARBEN**

GEBR. HARTMANN A.G.  
 DRUCKFARBEN-  
 FABRIK  
 ZÜRICH-OERLIKON  
 TELEFON (051) 46 65 65

**QUALITÄTS-DRUCK**

**VEREINSFAHNEN**  
**HEIMGARTNER & Co.**  
 VORM. KURER & CO WIL(SIG)

*Das gute Spezialgeschäft*  
 für alle elektrischen Haushaltartikel  
 und Beleuchtungskörper

**Rudolf MAAG & Cie.**

Schweizergasse 6 Zürich 1 Telephon 25 27 40

Anlagen für Licht, Wärme, Kraft  
 Telephon und Sonnerie  
 Schalt- und Transformatoren-Stationen

**BLECHWARENFABRIK J. VOGEL A G**  
 GEGR. 1876 AESCH/BASEL TEL. 061 82 35 21

**VERNICOLOR** Spezialfarben und -lacke für Industrie und Bautenschutz, Armeelieferant  
**VERNICOLOR AG MEILEN - ZÜRICH** Lack- und Farbenfabrik Telephon 051/92 77 55

Anlagen zum

## Eindampfen / Destillieren / Trocknen / Desinfizieren

Extraktionsanlagen für ölhaltige Früchte und Knochen, sowie Oel- und Fetthärtungsanlagen

Einrichtungen für die Lack- und Firnisindustrie

Beheizungen für industrielle Apparaturen bis 360° C, mit flüssigem oder dampfförmigem Heizmedium

Vertikaldampfkessel für Leistungen bis 5000 kg/h

Apparate aus nickelplattierten Stählen

Glühhauben, Tiegel, Traggestelle aus hitzebeständigen Stählen

Allgemeiner Kessel-, Apparate- und Rohrleitungsbau in SM-Stahl, rostfreien und plattierten Stählen, Kupfer, Aluminium, Reinnickel usw.

**Hch. Bertrams AG., Basel 13**

**Neu**

## Non-Iron-Hemden

nun auch in feldgrauer Farbe aus 100% Baumwoll-Popeline erhältlich Preis Fr. 24.80

**Vorteile:** Nicht eingehend, da **sanforisiert**. Mit jeder **Kochwäsche** waschbar. Innert sechs Stunden trocken. **Bügeln überflüssig**; trotzdem einwandfreier Sitz von Kragen und Manschetten.

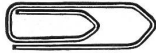
**Camimada**

Spezialgeschäft für Militärartikel  
bel der Kaserne Zürich, Telefon 051.23.55.63

Wir liefern für Ihren täglichen Bedarf:

Reißnägeln: **DIANA**, aus naturhartem Stahl  
**CELLO**, farbig überkapselt, in vielen Farben  
Büroadeln: **NOVA**, rosticher und vernickelt  
**NOVA-Dreieck**, die moderne Form  
Briefecken: **AXA**, aus Reinnessing

Verlangen Sie unsere Produkte im Fachgeschäft



**HERFELD AKTIENGESELLSCHAFT, Metallwarenfabrik**  
STEIN AM RHEIN TELEPHON (054) 8 61 48

## Gebr. E. u. H. Schlittler, Näfels

**KORKEN- UND KUNSTKORK-FABRIK**

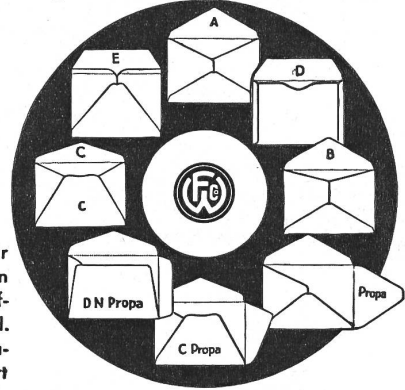
TELEPHON (058) 4 41 50

**PRESSKORK** Platten von max. 1000×500×100 mm  
Rollen von 1000 mm Breite (max. 3 mm dick)

**Preßkorkplatten kaschiert** mit Stoff, Harz und Paraffinpapier usw. (Auflage oder Zwischenlage)

**Preßkork verarbeitet** zu Dichtungsscheiben und -ringen, Streifen, Hülsen und anderen Façonartikeln

*Geschäfts-  
Briefumschläge  
aller Art*



Wir liefern für jeden Zweck den passenden Briefumschlag, mit od. ohne Fenster, tadellos fabriziert zu sehr vorteilhaftem Preise.

**FREY, WIEDERKEHR & Co AG. ZÜRICH**

**BRIEFUMSCHLAG- UND PAPIERWARENFABRIK**

TELEFON 23.77.83/85

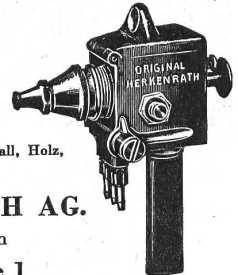
Seit 1911

## Herkenrath-Metallspritz-Verfahren

**Das Prinzip:** Von einem Metalldraht wird fortwährend ein Tropfen abgeschmolzen, zerstäubt und aufgeschleudert.

**Die Ausführung** erfolgt mit HERKENRATH-Metallspritz-Apparat **HEAG**

**Das Resultat:** Metallüberzüge auf Metall, Holz, Stein, Glas usw.



**FRANZ HERKENRATH AG.**

Physikalische Werkstätten

Zürich 11 / Gujerstraße 1

Telephon : (051) 46 79 78 / Bahnstation : Zürich-Oerlikon  
Tramlinie Nr. 14 (Zürich-Seebach) / Haltstelle : «Eisfeld»

Elektrische Anlagen für

## Licht - Kraft - Telephon

Immer vorteilhaft im Fachgeschäft

**E. Winkler & Co**

ZÜRICH - GLATTBRUGG KLOTEN



**PILATUS FLUGZEUGWERKE AG. STANS NIDW.**

Tel. (041) 84 14 46

**Konstruktion und Bau von Flugzeugen**

für Militär und zivilen Bedarf  
Herstellung von Einzelteilen für Zellen  
Revisionen und Reparaturen

**PILATUS-AIR-SERVICE**

Abfertigung und Wartung für Taxiverkehr und  
fakultative Passagier- und Luftfrachtlinien.  
Revisionen und Reparaturen von Sportflug-  
zeugen.

**ZÜRICH-KLOTEN**  
Tel. (051) 93 73 87

**GENÈVE-COINTRIN**  
Tel. (022) 3 53 65

Schrauben  
Muttern  
Fassenteile

**DELTA CO AG**  
**SOLOTHURN**

in der Industrie

**LONSTROFF**

Gummifabrikate

Klepproth

**Lonstroff A-G.**  
**Aarau**

A. Z.  
Zürich 25

ein „zümpftiger“ Athlet

ein „zümpftiger“ Clicheur:

**Pesavento**

R. Pesavento Söhne, Clichéanstalt, Zürich 2  
Bluntschlistieg 1    Telefon 051/ 23 76 50